



Marktgemeinde Sand in Taufers
Comune di Borgata Campo Tures



AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

20.09.2023

Uhr - Ore

15:00

Nr. – n.

42

GEGENSTAND:

Sport Center GmbH: Ernennung eines einzigen Verwalters laut genehmigter Satzung für die Dreijahresperiode 2023 – 2026 (bis zur Genehmigung der Bilanz für das Jahr 2025)

OGGETTO:

Sport Center Srl: Nomina di un amministratore unico secondo il vigente statuto per il periodo triennale 2023 – 2026 (fino all'approvazione del bilancio dell'anno 2025)

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale:

Name – nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.	Name - nome	ents. abw. – ass. giust.	unents.abw. - ass. ingiust.
Josef Nöckler			Johannes Aichner		
Günther Berger			Judith Caneppele		
Paolo Caneppele			Claudia Eder		
Brigitte Gasser			Reinhard Johannes Innerhofer		
Martina Kirchler			Haymo Laner		
Heidi Mair am Tinkhof			Stefano Mariucci		
Thomas Oberhollenzer			Werner Oberhuber		
Maria Plankensteiner			Herbert Seeber		
Siegfried Stocker			Andreas Wolfgruber		

Seinen Beistand leistet der Schriftführer, **Hansjörg Putzer**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Josef Nöckler der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Vorherige zustimmende Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 zur vorliegenden Beschlussvorlage:

Positives Gutachten der administrativen Ordnungsmäßigkeit:

La funzione di segretario assume **Hansjörg Putzer**.

Josef Nöckler il Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2 sulla presente proposta di deliberazione:

Parere positivo alla regolarità tecnico-amministrativa:

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE

Hansjörg Putzer

digital signiert – firmato digitalmente

Sport Center GmbH: Ernennung eines einzigen Verwalters laut genehmigter Satzung für die Dreijahresperiode 2023 – 2026 (bis zur Genehmigung der Bilanz für das Jahr 2025)

Dem Beschluss geht voraus:

- Der Kommissär Dr. Alfred Valentin hat folgende Mitglieder in den Verwaltungsrat der Sport Center GmbH ernannt:
 - Präsident Dr. Ing. Konrad Engl,
 - Vizepräsidentin Dr. Beate Auer,
 - Mitglied Otmar Zimmerhofer.
- Nach Einsichtnahmen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 20.09.2023 ist es nun notwendig, den Verwaltungsrat der Sport Center GmbH neu zu bestellen.
- Gemäß Protokoll der Gesellschafterversammlung vom 28.07.2023 wurde der Rücktritt von Frau Dr. Beate Auer angenommen und die Herren Dr. Ing. Konrad Engl und Otmar Josef Zimmerhofer haben zugestimmt bis Ende September 2023 im Verwaltungsrat zu verbleiben.
- Der neu zu bestellende Verwaltungsrat soll für die Dreijahresperiode 2023 – 2026 (bis zur Genehmigung der Bilanz für das Jahr 2025) im Amt bleiben.
- Der Art. 14, Absatz 1 der geltenden Satzung der Sport Center GmbH sieht folgendes vor:

Art. 14 (Verwaltungsrat)
1. Die Gesellschaft wird von einem einzigen Verwalter verwaltet oder von einem Verwaltungsrat, der sich aus drei Mitgliedern zusammensetzt. Der Verwalter oder der Verwaltungsrat wird von der Gesellschafterversammlung ernannt.
- Gemäß Protokoll der Gesellschafterversammlung vom 28.07.2023 wurde Herr Reinhard Johannes Innerhofer als delegierter Verwalter der Sport Center GmbH an Stelle von Frau Dr. Beate Auer ernannt.
- Da für die nächste Dreijahresperiode 2023 – 2026 (bis zur Genehmigung der Bilanz für das Jahr 2025) der Verwaltungsrat neu besetzt werden muss, macht der Bürgermeister den Vorschlag einen einzigen Verwalter gemäß Art. 14, Absatz 1 der genehmigten Satzung der Sport Center GmbH zu ernennen.
- Der Bürgermeister schlägt Herrn Reinhard Johannes Innerhofer als einzigen Verwalter in der Sport Center GmbH vor.
- Herr Reinhard Johannes Innerhofer hat kundgetan, dass er bereit ist die Funktion als einziger Verwalter der Sport Center GmbH zu übernehmen.
- Es wird festgehalten, dass Herr Reinhard Johannes Innerhofer Gemeindeferent ist und er demnach kein Anrecht auf eine Vergütung als einziger Verwalter in der Sport Center GmbH hat.
- Nach ausführlicher Diskussion erachtet der Gemeinderat es als notwendig und zweckmäßig, den Bürgermeister zu delegieren, Herrn **Reinhard Johannes Innerhofer** als einzigsten Verwalter gemäß Art. 14, Absatz 1 der geltenden Satzung der Sport Center GmbH zu ernennen.

Nach Einsichtnahme:

Sport Center Srl: Nomina di un amministratore unico secondo il vigente statuto per il periodo triennale 2023 – 2026 (fino all'approvazione del bilancio dell'anno 2025)

Premesso alla delibera

- Il Commissario dott. Alfred Valentin ha nominato i seguenti membri del Consiglio di amministrazione della Sport Center Srl:
 - presidente dott. ing. Konrad Engl,
 - vice-presidente dott. Beate Auer,
 - membro Otmar Zimmerhofer.
- Vista la delibera del Consiglio comunale n. 41 del 20/09/2023 è necessario, nominare il Consiglio amministrativo della Sport Center Srl.
- Secondo il verbale dell'assemblea datato il 28/07/2023, le dimissioni della sig.ra dott.ssa Beate Auer sono state accettate e i signori dott. ing. Konrad Engl e Otmar Josef Zimmerhofer hanno accettato di rimanere nel Consiglio di amministrazione fino alla fine di settembre 2023.
- Il nuovo Consiglio amministrativo da nominare rimarrà in carica per il triennio 2023 - 2026 (fino all'approvazione del bilancio dell'anno 2025).
- L'art. 14, comma 1 del vigente statuto della Sport Center Srl prevede il seguente:

Art. 14 (Consiglio di amministrazione)
1. La società può essere amministrata da un amministratore unico, oppure da un consiglio di amministrazione composto da tre membri, nominati dall'assemblea.
- Secondo il verbale dell'assemblea datato il 28/07/2023, il sig. Reinhard Johannes Innerhofer è stato nominato come amministratore delegato della Sport Center Srl al posto della sig.ra dott.ssa Beate Auer.
- Visto che per il prossimo periodo triennale 2023 - 2026 (fino all'approvazione del bilancio dell'anno 2025) devono essere nominati i membri del consiglio di amministrazione il sindaco propone la nomina di un amministratore unico secondo l'art. 14, comma 1 del vigente statuto della Sport Center Srl.
- Il Sindaco propone come amministratore unico il sig. Reinhard Johannes Innerhofer.
- Il signor Reinhard Johannes Innerhofer ha annunciato di essere disposto ad assumere la funzione di amministratore unico della Sport Center Srl.
- Constatato che il sig. Reinhard Johannes Innerhofer è assessore del Comune di Campo Tures e che pertanto non ha diritto ad alcun emolumento come amministratore unico della Sport Center Srl.
- Dopo un'ampia discussione il Consiglio comunale lo ritiene necessario ed opportuno di delegare il sindaco di nominare il sig. **Reinhard Johannes Innerhofer** come amministratore unico secondo l'art. 14, comma 1 del vigente statuto della Sport Center Srl.

Visto:

- in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;
- in die geltende Satzung der Sport Center GmbH;
- in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 20.09.2023;
- in das Protokoll der Gesellschafterversammlung vom 28.07.2023;
- in den Art. 82: „Ausnahmen bei den Nichtwählbarkeits- und Unvereinbarkeitsgründen“ des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 i.d.g.F.;
- il vigente regolamento interno del Consiglio Comunale;
- il vigente statuto della Sport Center Srl;
- la delibera del Consiglio comunale n. 41 del 20/09/2023;
- il verbale dell'assemblea datato il 28/07/2023;
- l'art. 82: „Eccezioni alle cause di ineleggibilità e di incompatibilità“ del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, legge regionale del 03.05.2018, n. 2 e s.m.;

Der Beschluss soll für unverzüglich vollstreckbar erklärt werden, damit die Gesellschaft ohne Unterbrechung ihre statutarische Tätigkeit ausüben kann.

La delibera deve essere dichiarata immediatamente esecutiva affinché la società possa esercitare senza interruzioni la propria attività statutaria.

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (+Vv0kpp/od8Q8Ob2EiqTbVDq3KthATgd2eccDVaM7xl=);
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (+Vv0kpp/od8Q8Ob2EiqTbVDq3KthATgd2eccDVaM7xl=);
- il vigente Documento Unico di Programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

DER GEMEINDERAT

beschließt mit 11 Ja-Stimmen und 7 Nein-Stimmen
(Johannes Aichner, Brigitte Gasser, Martina Kirchler, Heidi Mair am Tinkhof, Stefano Mariucci, Werner Oberhuber, Siegfried Stocker)
durch Handerheben

1. den Bürgermeister zu delegieren, Herrn **Reinhard Johannes Innerhofer** als einzigen Verwalter gemäß Art. 14, Absatz 1 der geltenden Satzung der Sport Center GmbH zu ernennen.
2. Dieser einzige Verwalter bleibt für die Dreijahresperiode 2023 – 2026 (bis zur Genehmigung der Bilanz für das Jahr 2025) im Amt.
3. Herr Reinhard Johannes Innerhofer hat als Gemeindefeuerent kein Anrecht auf eine Vergütung als einziger Verwalter in der Sport Center GmbH hat.

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera con 11 voti favorevoli e 7 voti contrari
(Johannes Aichner, Brigitte Gasser, Martina Kirchler, Heidi Mair am Tinkhof, Stefano Mariucci, Werner Oberhuber, Siegfried Stocker)
per alzata di mano

1. di delegare il sindaco di nominare il sig. **Reinhard Johannes Innerhofer** come amministratore unico secondo l'art. 14, comma 1 del vigente statuto della Sport Center Srl.
2. Questo amministratore unico rimarrà in carica per il triennio 2023 - 2026 (fino all'approvazione del bilancio dell'anno 2025).
3. Il sig. Reinhard Johannes Innerhofer come assessore del Comune di Campo Tures non ha diritto ad alcun emolumento come amministratore unico della Sport Center Srl.

4. Eine Kopie dieses Beschlusses wird der Gesellschafterversammlung für die weiteren Obliegenheiten übermittlelt.
5. Aufgrund der Dringlichkeit wird dieser Beschluss mit 11 Ja-Stimmen und 7 Nein-Stimmen (Johannes Aichner, Brigitte Gasser, Martina Kirchler, Heidi Mair am Tinkhof, Stefano Mariucci, Werner Oberhuber, Siegfried Stocker) für sofort vollziehbar erklärt.

4. Una copia della presente delibera viene trasmessa all'assemblea dei soci per gli ulteriori adempimenti.
5. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 11 voti favorevoli e 7 voti contrari (Johannes Aichner, Brigitte Gasser, Martina Kirchler, Heidi Mair am Tinkhof, Stefano Mariucci, Werner Oberhuber, Siegfried Stocker)

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Josef Nöckler

digital signiert / firmato digitalmente

Der Schriftführer - Il Segretario

Hansjörg Putzer

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 21.09.2023 bis 01.10.2023 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 21.09.2023 al 01.10.2023.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

D3 Akt / atto: 6977